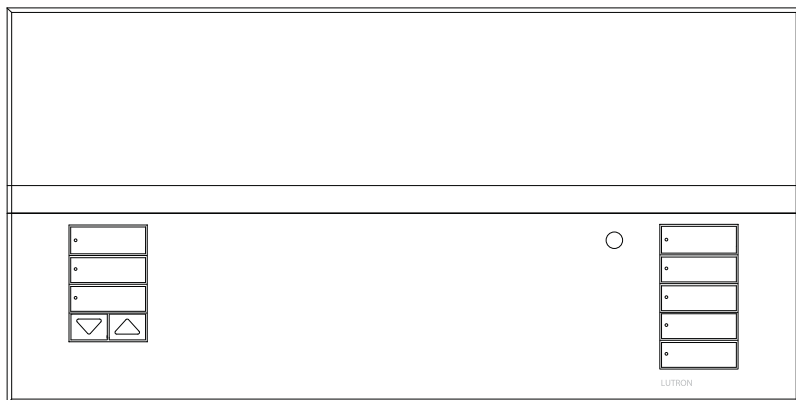


GRAFIK Eye[®] QS

Прочтите внимательно!

Система GRAFIK Eye QS обеспечивает управление освещением и затенением (шторами) с помощью одного блока управления. В состав функций входит вызов сцен нажатием одной кнопки, информационный экран, ИК-приемник, астрономические часы, подключение датчика присутствия и подсветка кнопок



Номер модели	Мощность блока (Вт)	Мощность зоны (Вт)
QSG - 3PCE	1 500	500
QSG - 4PCE	2 000	500
QSG - 6PCE	2 300	500

(см. стр. 8 для дополнительной информации)

Все панели: ~ 230 В 50/60 Гц

Руководство по установке и эксплуатации

Содержание

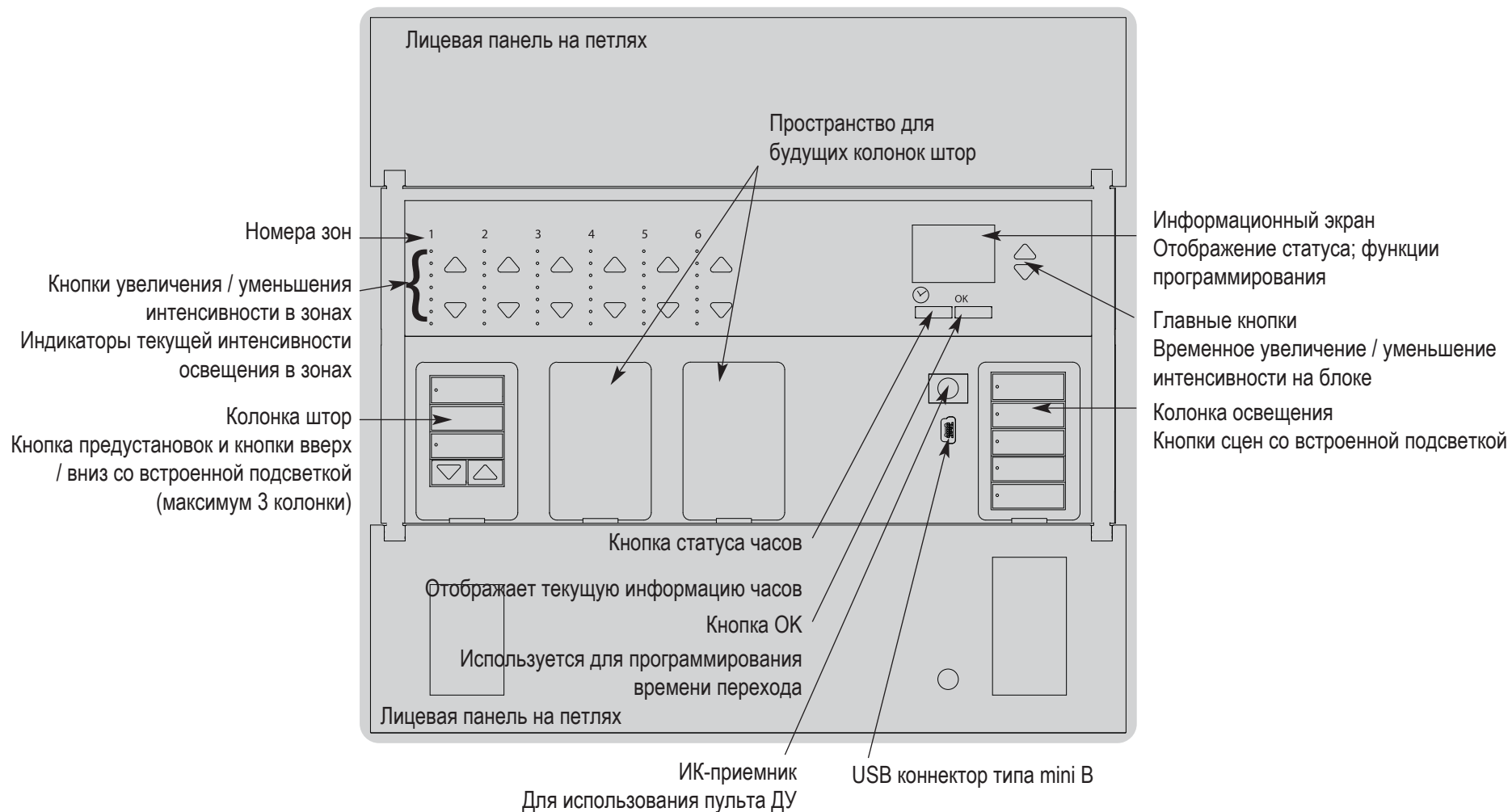
Установка

Особенности и функции системы GRAFIK Eye QS	2
Подключение системы GRAFIK Eye QS	3
Подключение системы GRAFIK Eye QS с помощью кабелей PELV	4
Низковольтная управляющая проводка системы QS	5
Подключение низковольтных клемм системы QS	6
Установка системы GRAFIK Eye QS	7
Настройка зон	8

Эксплуатация

Предварительно запрограммированные функции кнопок	10
Общие функции	11
Общие функции: режим программирования	12
Использование кнопок зон	13
Быстрое программирование сцен	15
Настройка сцен	16
Индикация интенсивности освещения	18
Регулировка настроек систем затенения	19
Использование часов	23
Настройка режима сохранения	28
Настройка датчика присутствия	29
Включение дополнительного оборудования системы	30
Снятие лицевой панели	30
Поиск и устранение неисправностей	31
Опции меню	34
Гарантия	35
Контактная информация	36

Особенности и функции системы GRAFIK Eye® QS



Подключение системы GRAFIK Eye® QS

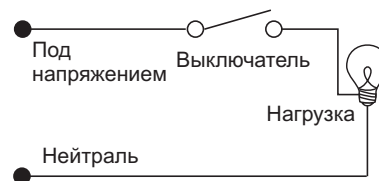
Важная информация по подключению

- Используйте надлежащим образом сертифицированные кабели для всех подключений к питающей электросети.
- В распределительном щите необходимо обеспечить должную защиту от коротких замыканий и перегрузки.
- Выполняйте установку в соответствии со всеми местными и национальными электротехническими правилами и нормами.
- Клеммы PELV (класс 2) можно отключить для облегчения проводки ИК-приемника, датчика присутствия и управления.



Внимание! Перед подключением нагрузок к блоку управления проверьте цепи нагрузок на короткое замыкание.

1. Выключите питание главным выключателем или с помощью блока плавких предохранителей.
2. Подключите стандартный выключатель света между фазным проводом и проводом нагрузки.
3. Включите питание и проверьте наличие коротких замыканий или разомкнутых контуров. Если нагрузка не работает, цепь разомкнута. Если срабатывает автоматический выключатель / предохранитель, может существовать короткое замыкание в цепи нагрузки.. Устраните короткие замыкания или разомкнутые контуры и проверьте снова.



ОПАСНО! Блоки управления GRAFIK Eye QS должен устанавливать квалифицированный электрик в соответствии со всеми применимыми правилами и строительными нормами. Неправильная проводка может привести к травме или повреждению блоков управления или другого оборудования. Всегда выключайте питание или вынимайте главный предохранитель из цепи питания, прежде чем проводить какие-либо работы. Чтобы избежать перегрева и возможного повреждения оборудования, не подключайте патроны, механизмы с электроприводом или люминесцентные лампы, не оборудованные соответствующими электронными балластами Lutron Hi-lume®, Eco-10™, Tu-Wire® или устройствами, одобренными в данном регионе. В цепях с низковольтными магнитными трансформаторами можно предотвратить перегрев и отказ трансформатора, применив защиту от перегрузки по току. Не используйте блоки управления с патронами без ламп или с перегоревшими лампами; немедленно меняйте все перегоревшие лампы; используйте только те трансформаторы, в которых имеется тепловая защита или первичная обмотка с предохранителем. Блоки управления предназначены для потребительского и коммерческого использования, только в помещении.



Внимание! Не подключайте кабели от питающей электросети к клеммам PELV.

- Клемма заземления должна быть подключена, как показано в схемах соединений.
- Не смешивайте различные типы нагрузок в одной зоне.
- Выполняйте проводку кабелей PELV и кабелей от питающей электросети в соответствии со всеми местными и национальными электротехническими правилами и нормами.
- Перед подключением проводки к блоку управления QS, проверьте цепи нагрузки на короткое замыкание.

Подключение кабелей от питающей электросети к блоку управления:

1. Снимите 8 мм изоляции с кабелей питающей электросети в распределительной коробке.



2. Подключите кабели питающей электросети, заземления и нагрузки к соответствующим клеммам на задней панели блока управления. Рекомендуемый крутящий момент для затяжки при установке составляет 0,6 Нм для кабелей питающей электросети и для кабелей заземления.

Подключение системы GRAFIK Eye® QS с помощью кабелей PELV

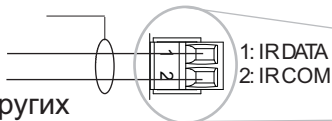
Подключение ИК-приемника

1,0 мм²

к каждой клемме

От внешнего

ИК-приемника (других производителей)



Подключение датчика присутствия

1,0 мм²

к каждой клемме



Датчик присутствия

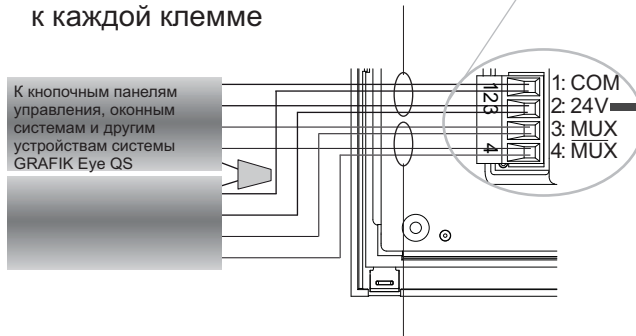
Шина управления

Кабели питания (клеммы 1 и 2):

Два провода по 1,0 мм²

к каждой клемме

К кнопочным панелям управления, оконным системам и другим устройствам системы GRAFIK Eye QS

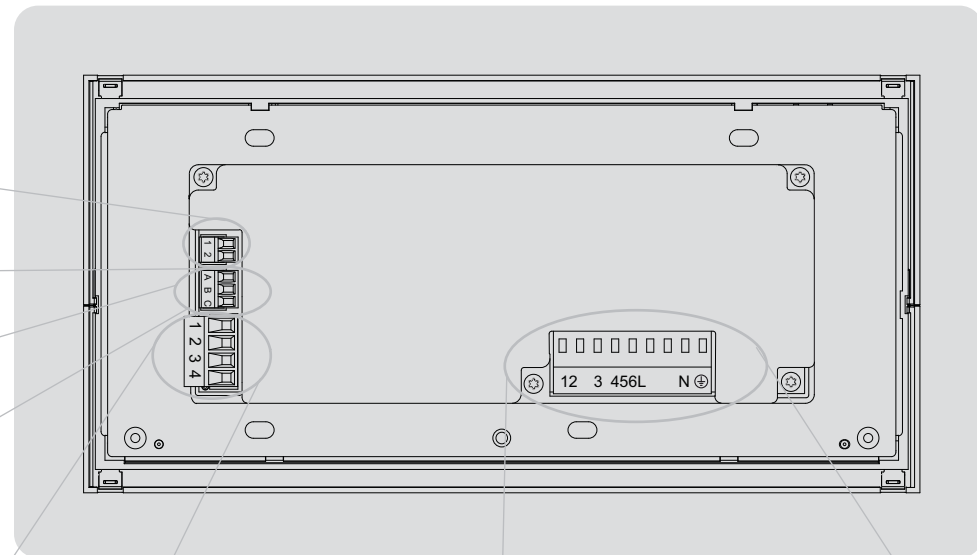


Кабели передачи данных (клеммы 3 и 4):

Витая экранированная пара

1,0 мм² в каждой клемме

Примечание: используйте специальные устройства соединения проводов в соответствии с местными нормами.



Подключение кабелей от сети внешнего питания и к нагрузке

2,5 мм²

к каждой клемме

К нагрузке 1

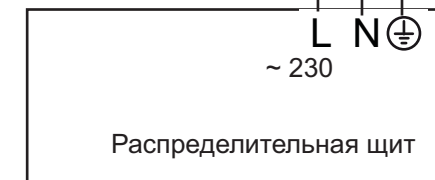
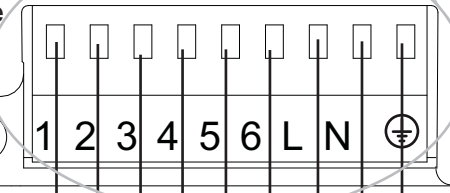
К нагрузке 2

К нагрузке 3

К нагрузке 4

К нагрузке 5

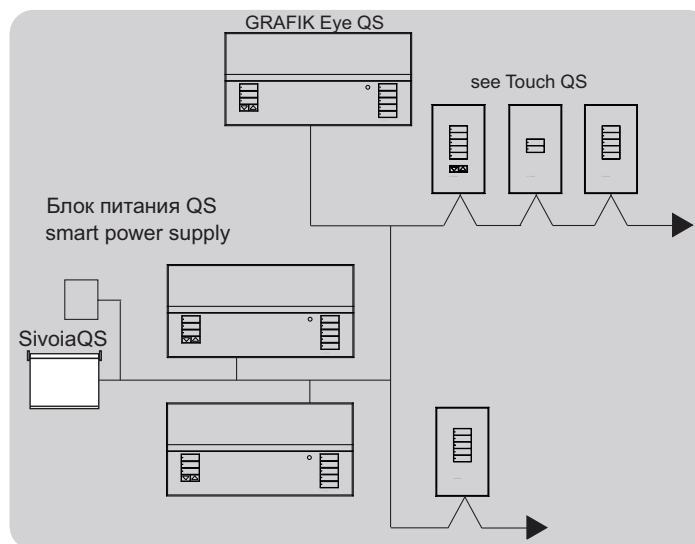
К нагрузке 6



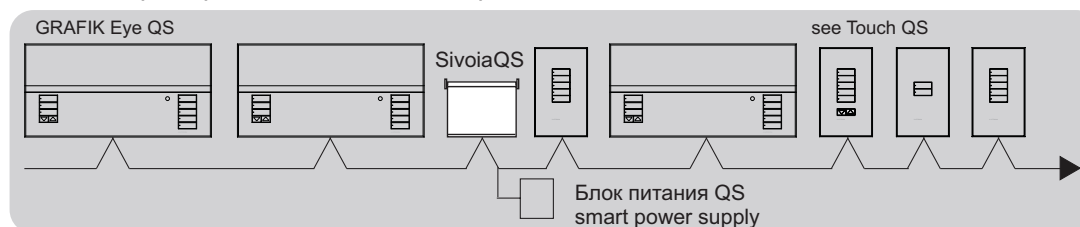
Низковольтная управляющая проводка системы QS

- Для шины управления в системе используется низковольтная проводка PELV (класс 2).
 - Выполняйте проводку кабелей PELV (класс 2) и кабелей от питающей электросети в соответствии со всеми местными и национальными электротехническими правилами и нормами.
 - Каждая клемма питания может принимать до двух проводов сечением 1,0 мм².
 - Общая длина шины управления не должна превышать 610 м.
 - Выполняйте все соединения в монтажной коробке блока управления.
 - Система QS может иметь до 100 зон и 100 устройств (см. таблицу ниже).
 - Проводка может быть в виде «звезды» или последовательной.
 - Сечения проводов:
 - Два провода сечением 1,0 мм² для передачи питания.
 - Одна витая экранированная пара сечением 1,0 мм² для шины передачи данных.
 - Компания Lutron предлагает следующие кабели: GRX-CBL-346S-500 (не подходит для прокладки за подвесным потолком) GRX-CBLP-S-500 (для прокладки за подвесным потолком).
- Проверьте наличие в своем регионе.

Пример проводки типа «звезда»



Пример последовательной проводки

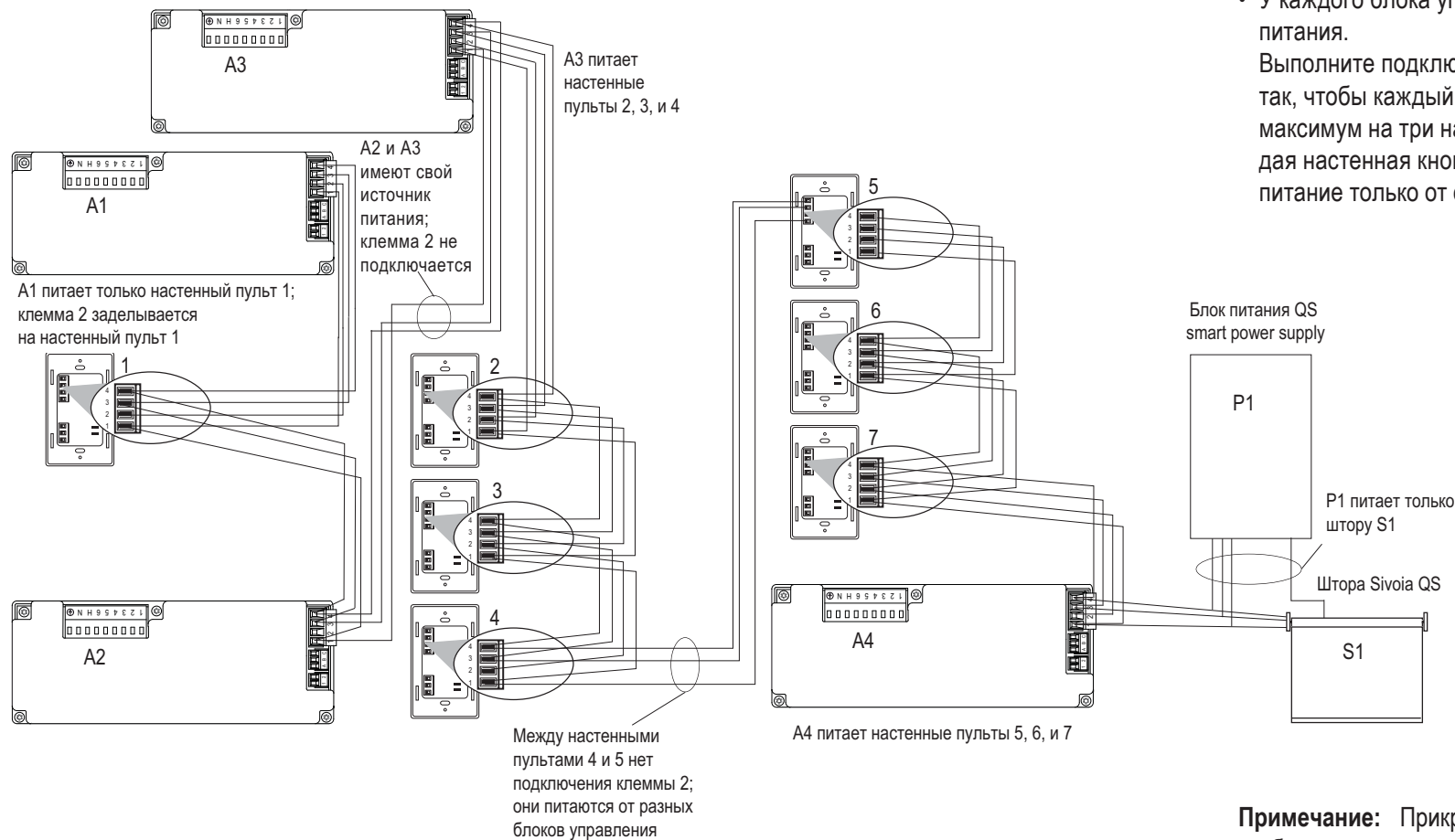


Возможности системы

	Устройство QS устройств	Число зон	Число устройств
	3-зонное устройство QS	3	1
	4-зонное устройство QS	4	1
	6-зонное устройство QS	6	1
	seeTouch QS	0	1
	Sivoia QS	1	1
	Блок питания QS smart power supply	0	1

Подключение управляющей шины системы QS

Блоки управления показаны сзади



- Подключите клеммы 1, 3 и 4 ко всем блокам управления, настенным кнопочным панелям управления и управляющим интерфейсам.
- У каждого блока управления есть свой источник питания. Выполните подключение клеммы 2 (питание 24 В) так, чтобы каждый блок управления подавал питание максимум на три настенных кнопочных панели. Каждая настенная кнопочная панель должна получать питание только от одного блока управления.

Примечание: Прикрепите прилагаемую ферритовую скобу на низковольтную шину управления внутри монтажной коробки.

Установка системы GRAFIK Eye® QS

1. Установите 4х секционную монтажную коробку глубиной 89 мм на сухую плоскую поверхность в помещении, которая удобна для обслуживания и позволяет выполнять программирование и эксплуатацию системы. Оставьте свободным пространство не менее 110 мм сверху и снизу лицевой панели, чтобы обеспечить должный отвод тепла. Оставьте 25 мм на выступ лицевой панели со всех сторон.

Примечание: 4х секционную монтажную коробку можно приобрести в компании Lutron: P/N 241400.

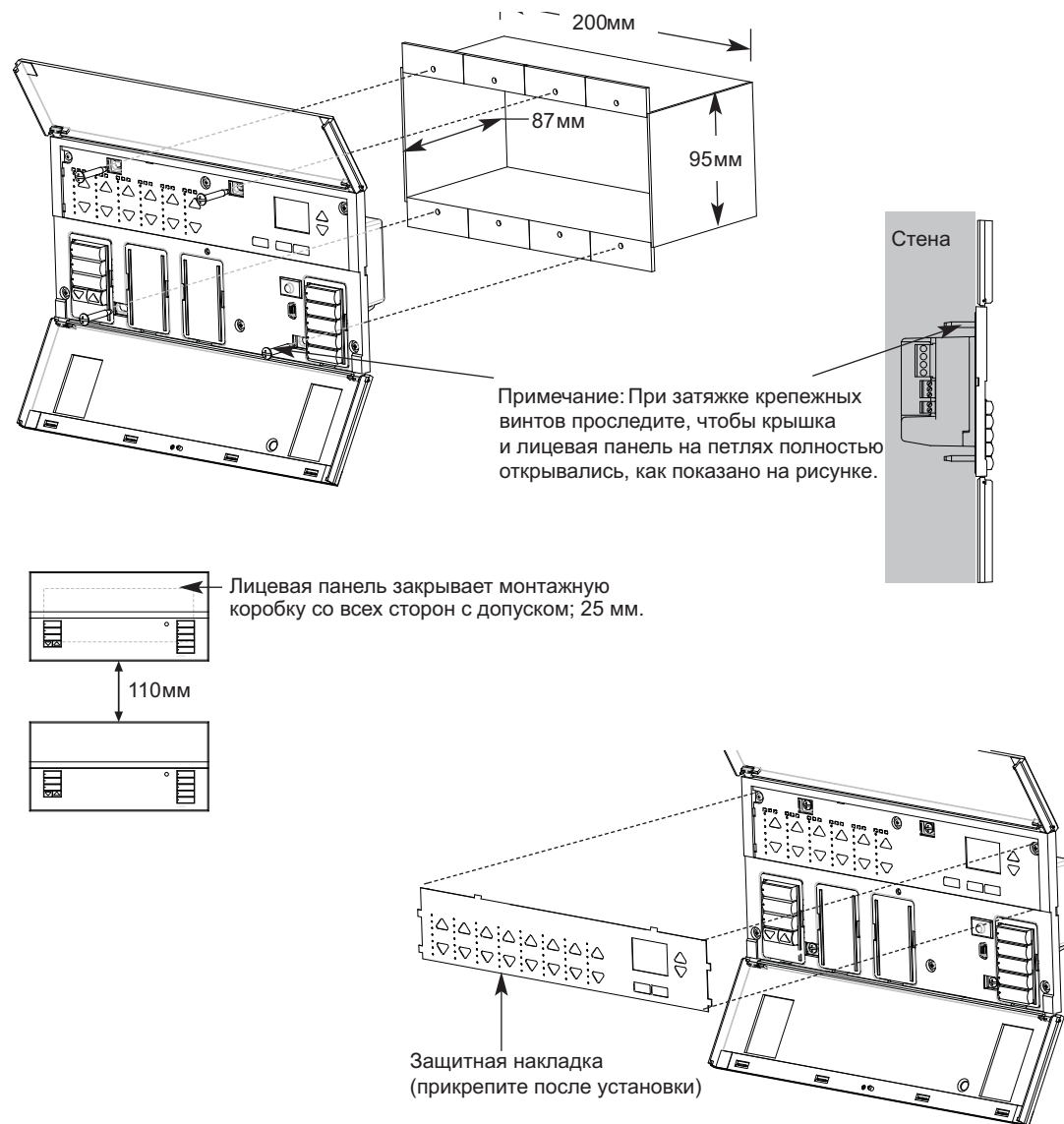
2. Установите блок управления в монтажную коробку, как показано на рисунке, с помощью четырех прилагающихся винтов.

Примечание: Выполняйте проводку шины управления PELV и кабелей сети питания в соответствии со всеми местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

3. Установите защитную накладку на блок управления. Инструкции по присвоению зонам меток см. на стр. 14.

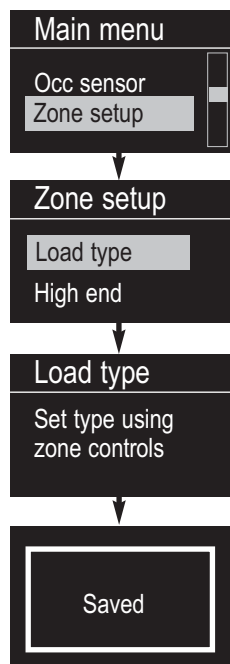
Порядок проверки подключения:

1. Включите питание.
2. Нажмите верхнюю кнопку на клавиатуре освещения. Индикатор загорится.
3. Нажмите кнопку увеличения или уменьшения интенсивности в зоне. Убедитесь, что блок управления плавно изменяет интенсивность всех подключенных нагрузок.

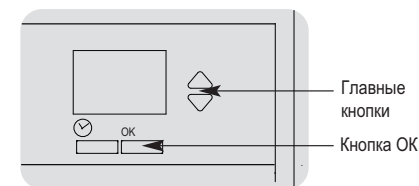


Настройка зон

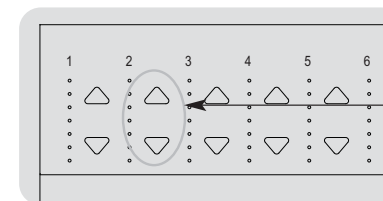
Выбор типа нагрузок



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Zone setup» (настройка зон), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Load type» (тип нагрузки). Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зоне для выбора типа нагрузки для этой зоны. Список поддерживаемых нагрузок см. ниже. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. На информационном экране высветится окно подтверждения, что тип нагрузки был сохранен.
6. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



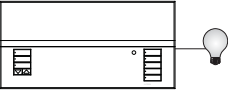
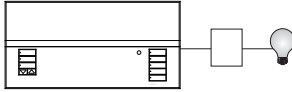
Главные кнопки
Кнопка ОК



Используйте кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зоне для выбора типа нагрузки для этой зоны.

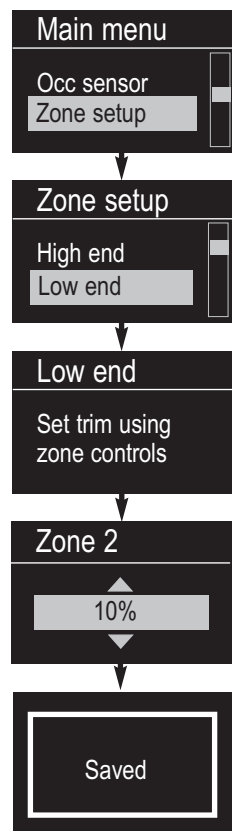
Примечания по типам нагрузки

- Все источники света, управляемые низковольтными электронными трансформаторами (ELV), используемые с соответствующим интерфейсом управления, должны быть рассчитаны на плавное изменение интенсивности освещения (диммируемый трансформатор) с работой на обратном фронте сигнала. Любой интерфейс управления ELV в режиме плавного изменения интенсивности необходимо использовать вместе с блоком управления.
- Не все зоны нуждаются в подключении нагрузок; однако, подключенные зоны должны иметь нагрузку не менее 40 Вт.
- Ни одна зона не может быть нагружена более 500 Вт.
- Максимальная общая нагрузка освещения на панель составляет 10 А.
- Максимальная общая нагрузка освещения для магнитных низковольтных трансформаторов (MLV) составляет 2300 ВА или 1800 Вт после трансформатора. Максимальная нагрузка на зону MLV составляет 500 ВА или 400 Вт

Настройка типов нагрузки	Выберите этот тип нагрузки в меню GRAFIK Eye® QS:	
Тип осветительной нагрузки ↓	 Прямое управление через GRAFIK Eye QS	 Управление через интерфейсы
Лампы накаливания	Лампы накаливания MLV	Усилитель мощности
MLV (магнитные низковольтные трансформаторы)	MLV (магнитные низковольтные)	Усилитель мощности
ELV (электронные низковольтные трансформаторы)	---	Усилитель мощности
Hi-Lume/Eco-10	---	Модуль управления люминесцентными лампами
Без плавного изменения интенсивности	Последняя при включении, первая при выключении (LOFO) без плавного изменения интенсивности или первая при включении, первая при выключении (FOFO) без плавного изменения интенсивности	Последняя при включении, первая при выключении (LOFO) без плавного изменения интенсивности или первая при включении, первая при выключении (FOFO) без плавного изменения интенсивности
Неоновые / с холодным катодом	Неоновые / с холодным катодом	Неоновые / с холодным катодом
Tu-Wire	Tu-Wire	Tu-Wire

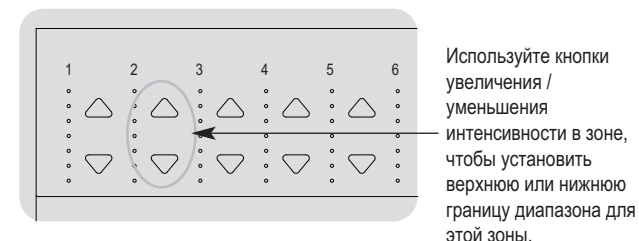
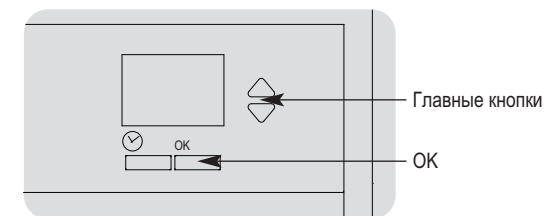
Настройка зон

Настройки верхней и нижней границы

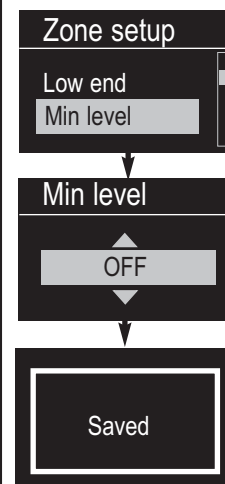


Настройки верхней и нижней границы диапазона ограничивают максимальный и минимальный выходной уровень в зоне с плавным изменением интенсивности. Границы диапазона устанавливаются автоматически при программировании типа нагрузки. Изменяйте верхнюю и нижнюю границу диапазона для зоны только в том случае, если необходимо отрегулировать настройку по умолчанию.

1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12)
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Zone setup» (настройка зон), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «High end» (верхняя граница) или «Low end» (нижняя граница) (в примере показана нижняя граница). Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зоне, чтобы установить верхнюю или нижнюю границу диапазона для этой зоны. На информационном экране высветится номер и процент каждой зоны по мере регулировки.
5. На информационном экране высветится окно подтверждения, что настройка была сохранена.
6. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



Настройки минимального уровня (опция)



В некоторых местных нормах указывается минимальная интенсивность освещения для зон с плавным изменением интенсивности в жилых домах. Если эти нормы применяются, выполните следующие шаги, чтобы установить минимальную интенсивность освещения.

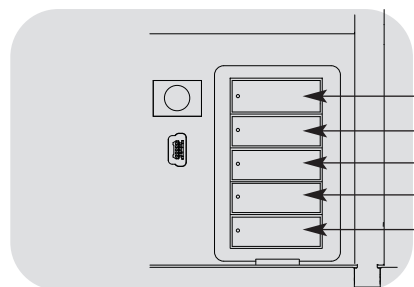
1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12) и выберите «Zone setup» (настройка зон), а затем «Min level» (минимальная интенсивность). Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «OFF» (выкл), если хотите, чтобы освещение совсем выключалось при минимальной интенсивности, или «10%», если хотите, чтобы эта величина была минимальной интенсивностью освещения. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.

Примечание: нагрузки без плавного изменения интенсивности будут выключаться независимо от настройки минимальной интенсивности.

3. На информационном экране высветится окно подтверждения, что настройка минимальной интенсивности была сохранена.
4. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

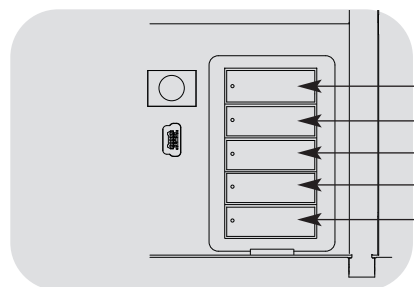
Предварительно запрограммированные функции кнопок

Система GRAFIK Eye® QS управляет освещением без специального программирования. Заводские настройки по умолчанию для кнопок в колонке освещения показаны ниже как для зон с плавным изменением интенсивности, так и для зон без плавного изменения интенсивности. Способы изменения настроек сцен см. на стр. 15-17.



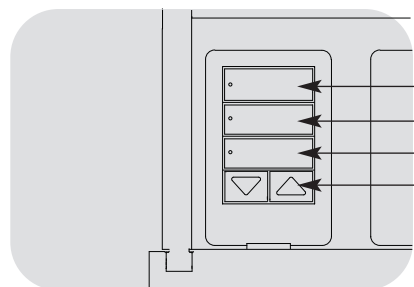
Предварительно запрограммированные функции кнопок в колонке освещения (Заводские настройки по умолчанию: нагрузки с плавным изменением интенсивности)

- Сцена 1: все освещение 100%
- Сцена 2: все освещение 75%
- Сцена 3: все освещение 50%
- Сцена 4: все освещение 25%
- Сцена OFF: все освещение 0%



Предварительно запрограммированные функции кнопок в колонке освещения (Заводские настройки по умолчанию: нагрузки без плавного изменения интенсивности)

- Сцена 1: все освещение включено
- Сцена 2: все освещение включено
- Сцена 3: все освещение включено
- Сцена 4: все освещение включено
- Сцена OFF: все освещение выключено



Предварительно запрограммированные функции кнопок в колонке штор (Заводские настройки по умолчанию: шторы Sivoia® QS)

- Все шторы полностью открыты
- Все шторы открыты на 50%
- Все шторы полностью закрыты
- Опустить/поднять все шторы

Общие функции

Информационный экран гаснет через 20 секунд, если не будет нажата ни одна кнопка, или не выполняется переход между сценами.

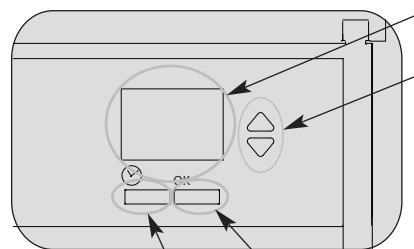
Главные кнопки также активируют информационный экран. Эти кнопки временно увеличивают или уменьшают яркость всех зон освещения с плавным изменением интенсивности (кроме тех, которые запрограммированы, как «неизменяемые» в текущей сцене). Эти регулировки временные и не влияют на программирование сцен.



Кнопка ОК активирует информационный экран, который показывает текущую сцену и ее время перехода.

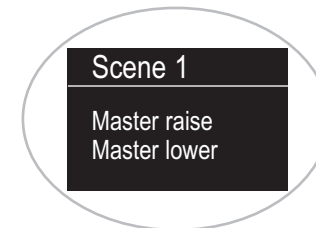


Кнопка часов активирует информационный экран, который показывает текущее время, время следующего события по графику и тип этого события. Если нажать эту кнопку второй раз, на экране высветится место и время восхода / заката.



Информационный экран: см. примеры ниже

Главные кнопки временно увеличивают или уменьшают интенсивность всех ламп (кроме «неизменяемых», штор и зон без плавного изменения интенсивности) на этом блоке GRAFIK Eye QS



Кнопка ОК активирует информационный экран, который показывает время перехода сцены. В режиме «Save Always» (сохранять всегда) позволяет регулировать время перехода. В режиме «Save by OK» (сохранять кнопкой ОК), если нажать кнопку ОК второй раз, можно отрегулировать зону; если нажать третий раз, можно отрегулировать время перехода.

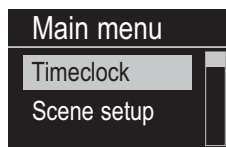


Нажатие кнопки часов показывает текущее время и следующее событие по графику. В режиме программирования эта кнопка работает, как кнопка «back» (назад).



Общие функции: режим программирования

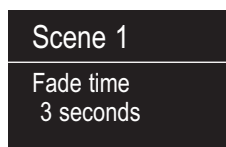
Вход и выход из режима программирования



Информационный экран при входе в режим программирования

Порядок входа в режим программирования:

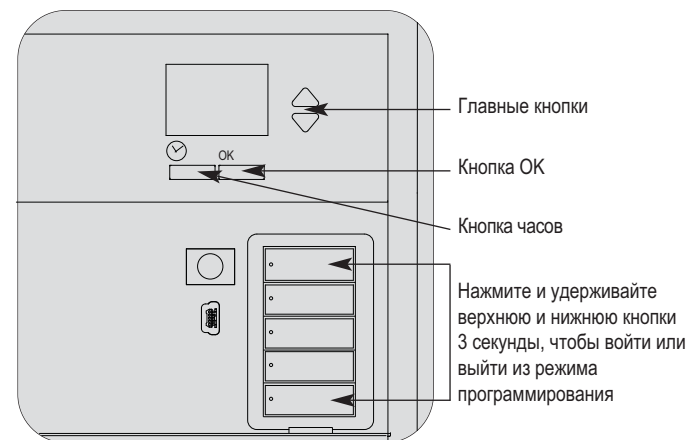
Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопки в колонке освещения 3 секунды. Индикаторы в кнопках освещения будут циклически мигать с верхнего по нижний, подтверждая работу в режиме программирования, а на информационном экране высветится «Main menu» (главное меню).



Информационный экран при выходе из режима программирования

Порядок выхода из режима программирования:

Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопки в колонке освещения 3 секунды. Информационный экран перейдет к сцене 1.



Перемещение по меню в режиме программирования

Главные кнопки

Главные кнопки позволяют перемещаться по пунктам меню. Текущая опция выделяется на информационном экране.

Кнопка ОК

Кнопка ОК позволяет выбрать текущий выделенный пункт меню. Ее нажатие переведет экран в следующее меню или подтвердит выбранную настройку.

Кнопка часов

Кнопка часов работает, как кнопка «back» (назад) в режиме программирования. Нажатие кнопки часов переведет экран на один шаг назад в текущем меню. Повторное нажатие, в конечном счете, вернет экран в главное меню, но панель останется в режиме программирования.

Использование кнопок зон

Каждая колонка кнопок с рядом светодиодов представляет одну зону освещения. Нажатие кнопки увеличения или уменьшения включает информационный экран и показывает текущую интенсивность освещения зоны и текущую экономию энергии.

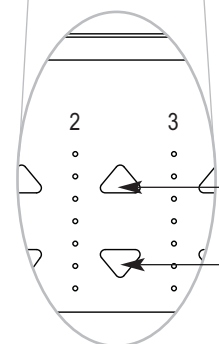
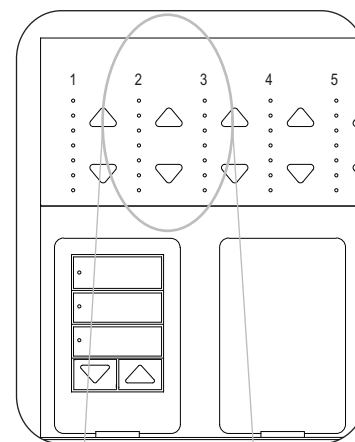
Кнопки увеличения/уменьшения интенсивности в зоне выполняют различные функции в зависимости от типа зоны (см. ниже).

Зоны с плавным изменением интенсивности:

- Нажмите и удерживайте для увеличения / уменьшения интенсивности всех ламп в зоне; отпустите, чтобы остановить
- Нажмите кнопку увеличения или уменьшения, чтобы остановить в зоне
- Увеличение интенсивности от нуля (полная темнота) до 100% (все освещение полностью включено) или уменьшение от 100% до нуля занимает 5 секунд
- Нажмите и удерживайте кнопки увеличения и уменьшения одновременно, чтобы переключиться между 100% и нулевой интенсивностью

Зоны без плавного изменения интенсивности:

- Нажмите кнопку увеличения, чтобы полностью включить освещение в зоне
- Нажмите кнопку уменьшения, чтобы полностью выключить освещение в зоне



Индикаторы показывают интенсивность освещения

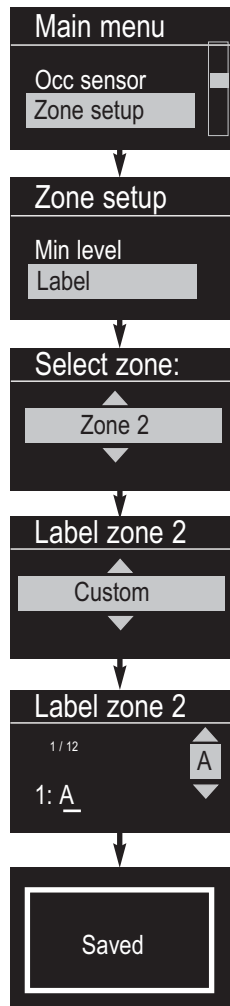
Примечание: описание индикации для каждого типа нагрузки в зоне см. на стр. 18.

Кнопка увеличения интенсивности в зоне

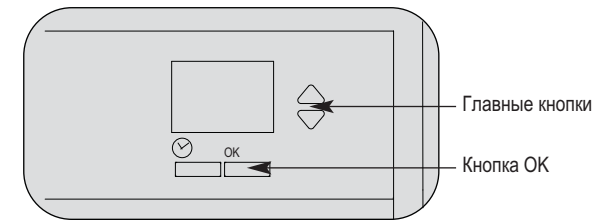
Кнопка уменьшения интенсивности в зоне

Использование кнопок зон

Присвоение названий зонам



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
 2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Zone setup» (настройка зон), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
 3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Label» (Название), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
 4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать номер нужной зоны. Появятся названия зон, если были установлены ранее. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
 5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Custom» (Свое название) и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Или выберите «Default» (Название по умолчанию), чтобы вернуть название зоны по умолчанию (например, «Zone 1»).
 6. Используйте главные кнопки для перемещения между символами (буквы в нижнем и верхнем регистре плюс цифры 0-9). Текущий изменяемый символ будет подчеркнут на экране. Нажмите ОК для выбора нужного символа, затем повторите для всех доступных символов. Выберите пробел (без символа) и нажмите ОК для любых оставшихся неиспользованными символов. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
- Примечание:** присваиваемое название зон всегда будут начинаться с номера зоны и двоеточия (например, «1: Uplights»).
7. На информационном экране высветится окно подтверждения, что название было сохранено.
 8. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



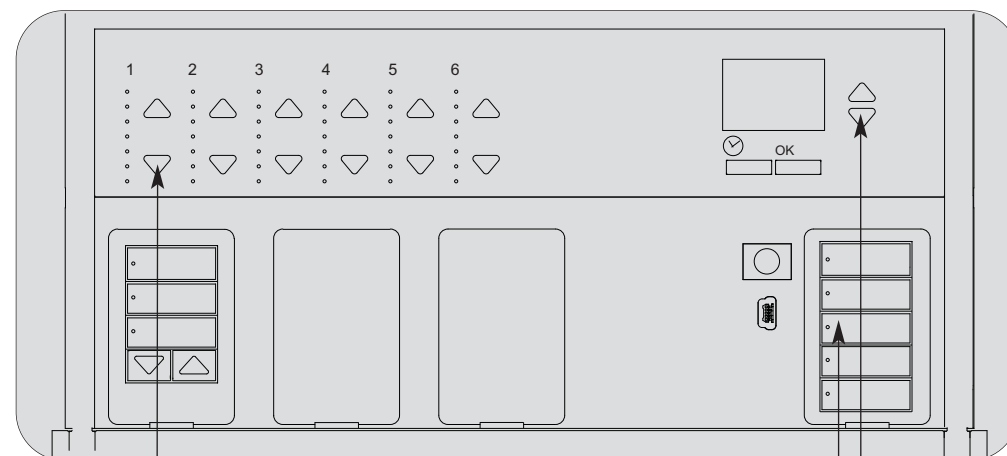
Быстрое программирование сцен

Режим «Save Always»

Режим сохранения по умолчанию (см. стр. 28) - «Save Always» (сохранять всегда). Этот режим позволяет быстро настраивать сцены, соответствующие кнопкам в колонке освещения, не входя в режим программирования.

1. Нажмите кнопку сцены, которую хотите настроить; ее индикатор загорится, и уровни освещения установятся в соответствии с текущими настройками.
2. Используйте кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зонах для настройки всех ламп на нужную интенсивность. Нажмите кнопку ОК.
3. Чтобы установить время перехода для включения этой сцены, нажмите кнопку ОК, а затем используйте главные кнопки, чтобы установить нужное время перехода. Нажмите кнопку ОК для сохранения.

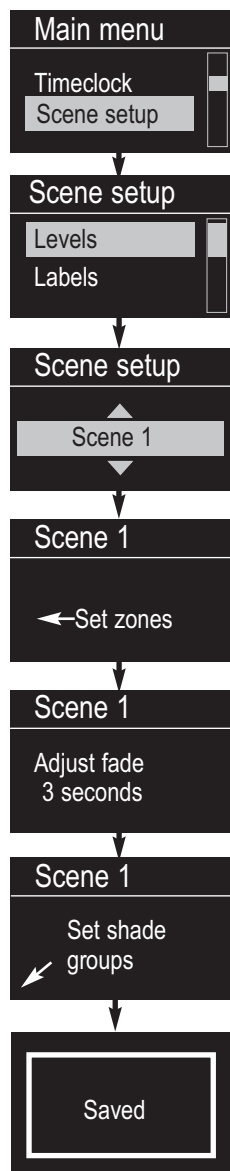
Примечание: при использовании главных кнопок для увеличения или уменьшения интенсивности освещения в режиме «Save Always» настройки останутся временными.



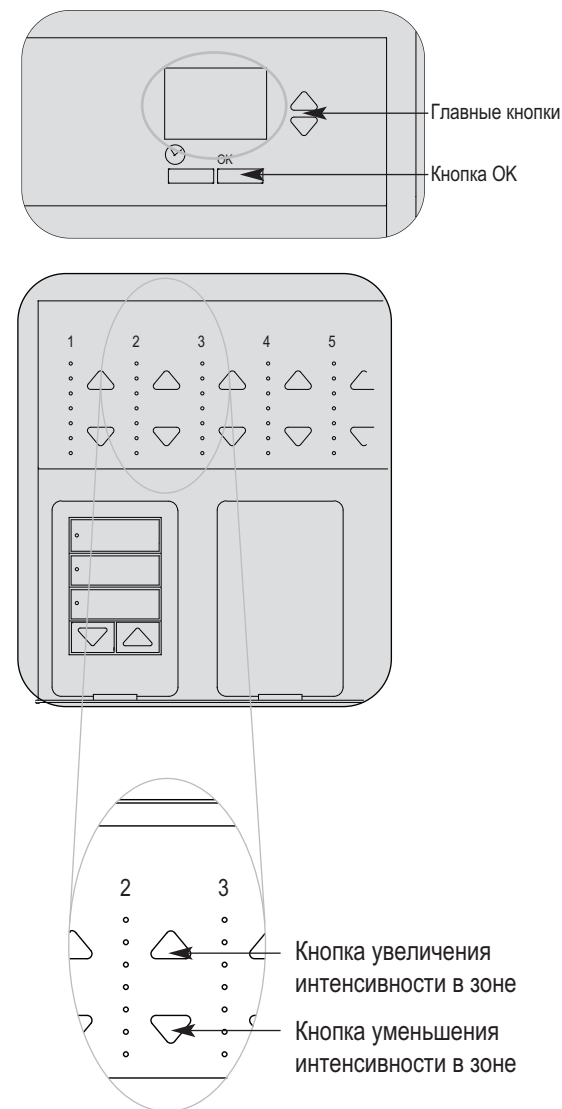
1. Нажмите кнопку сцены в колонке освещения, которую хотите запрограммировать.
2. Используйте кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зоне, чтобы установить интенсивность освещения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы установить время перехода включения сцены.

Настройка сцен

Программирование сцены

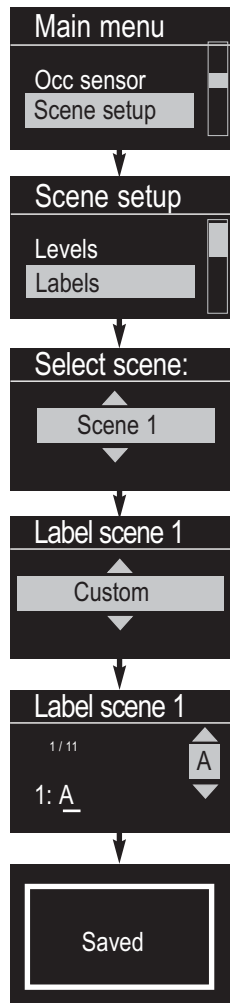


1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Scene setup» (настройка сцен), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Levels» (уровни) для регулирования освещения и/или положения штор системы затенения. Нажмите кнопку ОК для подтверждения. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать номер нужной сцены. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Установите в каждой зоне нужную интенсивность освещения для этой сцены с помощью кнопок увеличения / уменьшения интенсивности в зонах. На информационном экране высветится зона и процент по мере регулировки. Чтобы сделать зону «неизменяемой», уменьшите интенсивность освещения полностью до нуля, а затем удерживайте кнопку уменьшения интенсивности 3 секунды. Когда интенсивность во всех зонах будет настроена на нужный уровень, нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы установить время перехода для этой сцены. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. Нажмите кнопку в колонке штор, которая переместит назначенные для этой колонки кнопки шторы системы затенения, на нужный уровень для этой сцены. Повторите для всех дополнительных колонок штор. Нажмите кнопку ОК для подтверждения. Или, если нет необходимости, или не хотите устанавливать группы штор для этой сцены, нажмите ОК.
7. На информационном экране высветится окно подтверждения, что сцена была сохранена.
8. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

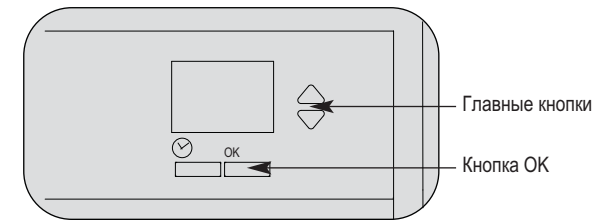


Настройка сцен

Присвоение названий сценам



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Scene setup» (настройка сцен), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Labels» (названия), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки для выбора номера нужной сцены. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Custom» (свое название), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. Используйте главные кнопки для перемещения между символами (буквы в нижнем и верхнем регистре плюс цифры 0-9). Текущий изменяемый символ будет подчеркнут на экране. Нажмите ОК для выбора нужного символа, затем повторите для всех доступных символов. Выберите пробел (без символа) и нажмите ОК для любых оставшихся неиспользованными символов. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
7. На информационном экране высветится окно подтверждения, что название было сохранено.
8. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



Индикация интенсивности освещения

	Лампы с плавным изменением интенсивности	Лампы без плавного изменения интенсивности
Выкл		
1 - 17%		
18 - 34%		
35 - 51%		
52 - 68%		
69 - 85%		
86 - 99%		
Вкл/100%		
Неизменяемые		

(нажатие кнопок сцен или главных кнопок увеличения / уменьшения интенсивности не влияет на «неизменяемые» лампы)

Условные обозначения:

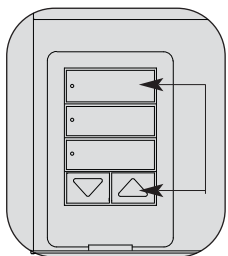
- Индикатор горит
- Индикатор не горит

Регулировка настроек оконных систем

Настройка пределов



Примечание: при входе в режим «Limit Setup» (настройка пределов) шторы системы затенения могут переместиться приблизительно на 200 мм вверх или вниз. Прежде чем входить в режим «Limit Setup», убедитесь, что каждая штора системы затенения расположена таким образом, что ткань может свободно двигаться на 200 мм вверх или вниз.

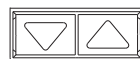


1. В любой колонке штор нажмите и удерживайте одновременно верхнюю кнопку и кнопку вверх. Индикаторы рядом с верхней и нижней кнопкой будут мигать по очереди.

Примечание: в любой момент, находясь в режиме «Limit Setup», можно двигать все оконные системы вместе на их текущий предел открытия, дважды нажимая верхнюю кнопку, или на их текущий предел закрытия, дважды нажимая нижнюю кнопку.

Примечание: как только приводы с электронным управлением системы затенения были назначены колонкам штор, пределы для привода можно устанавливать, используя только колонку штор, которой он назначен, а колонка штор может установить пределы только для тех приводов, которые ей назначены.

2. Выберите привод, который хотите отрегулировать, с помощью верхней кнопки в колонке штор. Каждый раз при нажатии и отпускании верхней кнопки разный привод, назначенный этой колонке штор, будет открываться и закрываться в диапазоне 200 мм, это указывает на то, что этот привод выбран. Нажимайте верхнюю кнопку до тех пор, пока не передвинется привод нужной шторы оконной системы (можно также использовать нижнюю кнопку, которая выбирает назначенные приводы в обратном порядке).



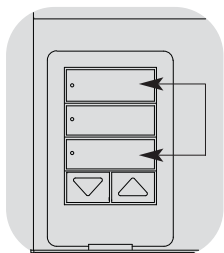
3. Отрегулируйте текущий выбранный привод на нужный уровень предела открытия (разрешенный максимум открытия шторы) с помощью кнопок вверх / вниз.
4. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку в колонке штор 5 секунд, чтобы сохранить текущее положение, как предел открытия. Индикатор рядом с верхней кнопкой будет быстро мигать 2 секунды.
5. Отрегулируйте текущий выбранный привод на нужный уровень предела закрытия (разрешенный максимум закрытия шторы) с помощью кнопок вверх / вниз.
6. Нажмите и удерживайте нижнюю кнопку в колонке штор 5 секунд, чтобы сохранить текущее положение, как предел закрытия. Индикатор рядом с нижней кнопкой будет быстро мигать 2 секунды.
7. Повторите шаги 2-6 для установки пределов открытия и закрытия для каждой шторы системы затенения, назначенной колонке штор.
8. Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю кнопку и кнопку вверх в колонке штор, чтобы выйти из режима «Limit Setup».

Регулировка настроек оконных систем

Назначение приводов колонкам штор



Примечание: при входе в режим «Assignment» (назначение) шторы системы затенения будут перемещаться между своими пределами открытия и закрытия. Убедитесь, что пределы открытия и закрытия были правильно установлены..



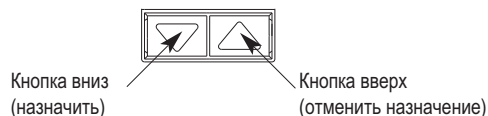
1. Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопку в колонке штор 5 секунд, чтобы войти в режим программирования. Индикаторы рядом с кнопками будут мигать раз в секунду. Приводы с электронным управлением штор, назначенные этой колонке штор передвинутся к своим пределам закрытия, а приводы, не назначенные этой колонке штор, передвинутся к своим пределам открытия.

2. Чтобы назначить привод колонке штор в режиме программирования, используйте один из следующих способов:

- Нажмите и отпустите верхнюю кнопку в колонке штор в режиме программирования. Каждый раз при нажатии и отпускании верхней кнопки разный привод, назначенный этой колонке штор, будет открываться и закрываться в диапазоне 200 мм. Нажимайте верхнюю кнопку до тех пор, пока не передвинется привод, который нужно назначить колонке штор (можно также использовать нижнюю кнопку, которая выбирает приводы в обратном порядке).
- Или, нажмите и отпустите любую кнопку на приводе, чтобы переключиться между

назначением и отменой назначения данного привода колонке штор.

Назначьте или отмените назначение текущего выбранного привода колонке штор с помощью кнопок вверх / вниз.



Кнопка вниз назначает выбранный привод.

Кнопка вверх отменяет назначение выбранного привода.

3. Проверьте назначения приводов штор системы затенения: приводы оконных систем, назначенные колонке штор, будут находиться в положении своего предела закрытия, а приводы оконных систем, не назначенных этой колонке штор, будут находиться в положении своего предела открытия.

4. Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопки в колонке штор 5 секунд, чтобы выйти из режима «Assignment».

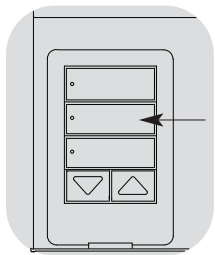
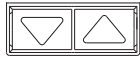
Индикаторы рядом с кнопками перестанут мигать, а приводы, назначенные колонке, вернуться в свои положения, в которых они были до входа в режим «Assignment».

Примечание: после назначения оконных систем колонке штор можно заметить появление следующих дополнительных функций:

- когда некоторые или все приводы, назначенные колонке штор, двигаются, нажмите и отпустите верхнюю, среднюю или нижнюю кнопку, чтобы немедленно остановить все назначенные приводы.
- Положение, в которое перемещается каждый привод перепрограммируется. См. раздел «Регулировка предустановок» на стр. 21.
- Неважно, как и откуда осуществляется управление перемещением приводов, всякий раз, когда все назначенные приводы перемещаются и останавливаются в своих запрограммированных положениях для одной из кнопок в колонке штор, индикатор рядом с этой кнопкой автоматически загорится.

Регулировка настроек оконных систем

Регулировка предустановок: простой способ



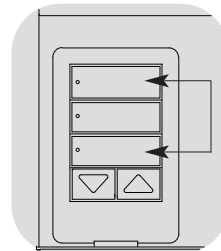
1. Используйте кнопки вверх / вниз в колонке штор, чтобы установить все приводы с электронным управлением оконных систем в нужное положение.
2. Нажмите и удерживайте среднюю кнопку в колонке штор 5 секунд, чтобы сохранить предустановленные положения приводов. Индикатор рядом с кнопкой будет мигать, а затем гореть непрерывно, указывая на то, что предустановка была сохранена.

Примечание: как только предустановки приводов были назначены кнопкам в колонке штор, эти предустановки становятся доступны для привода только при использовании колонки штор, которой он назначен, а колонка штор получит доступ к предустановкам только тех приводов, которые ей назначены.

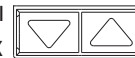
Регулировка предустановок: расширенный способ

Примечание: расширенный способ для регулировки предустановок необходимо только в том случае, если требуется установить оконные системы, назначенные колонке штор, в различные положения в предустановке. Однако если требуется установить все оконные системы в группе на один уровень в предустановке, необходимо использовать простой способ, приведенный слева.

Примечание: при входе в режим «Assignment» (назначение) оконные системы будут перемещаться между своими пределами открытия и закрытия. Убедитесь, что пределы открытия и закрытия были правильно установлены.

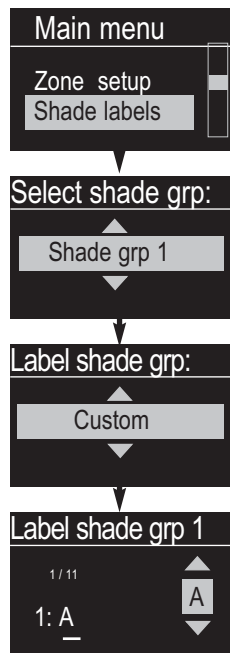


1. В колонке штор, где нужно отрегулировать предустановку, нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопку. Индикаторы рядом с кнопками будут мигать. Приводы с электронным управлением назначенных оконных систем переместятся в положение своих пределов закрытия, а приводы не назначенных оконных систем переместятся в положение своих пределов открытия.
2. Нажмите и отпустите среднюю кнопку в этой колонке штор. Соседний индикатор будет быстро мигать. Приводы назначенных оконных систем автоматически переместятся в положение в соответствие с текущей предустановкой.
3. Используйте кнопки вверх / вниз, чтобы переместить все приводы назначенных оконных систем вместе в нужное положение предустановки.



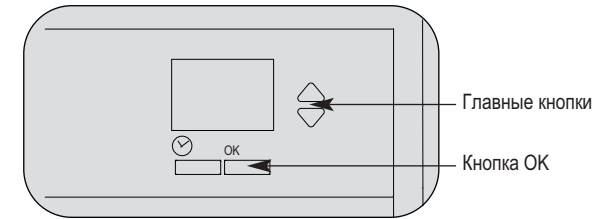
4. Чтобы переместить какой-либо привод отдельно в нужное положение предустановки, выберите привод с помощью верхней кнопки в колонке штор. Каждый раз при нажатии и отпускании верхней кнопки разный привод, назначенный этой колонке штор, будет открываться и закрываться в диапазоне 200 мм (8"). Нажмите кнопку несколько раз, пока не передвинется нужный привод оконной системы. Отрегулируйте этот привод на нужную высоту с помощью кнопок вверх / вниз. Повторите этот шаг для всех назначенных приводов.
5. Как только все назначенные приводы будут установлены в нужные положения, которые станут предустановленными, нажмите и удерживайте среднюю кнопку в колонке штор 5 секунд. Предустановка будет сохранена.
6. Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю и нижнюю кнопку в колонке штор 5 секунд, чтобы выйти в обычный режим. Индикаторы рядом с кнопками перестанут мигать.

Регулировка настроек оконных систем



Присвоение названия группе штор

1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Shade labels» (названия штор), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать нужную группу штор. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Custom» (свое название), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки для перемещения между символами (буквы в нижнем и верхнем регистре плюс цифры 0-9). Текущий изменяемый символ будет подчеркнут на экране. Нажмите ОК для выбора нужного символа, затем повторите для всех доступных символов. Выберите пробел (без символа) и нажмите ОК для любых оставшихся неиспользованными символов. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. На информационном экране высветится окно подтверждения, что название было сохранено.
7. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



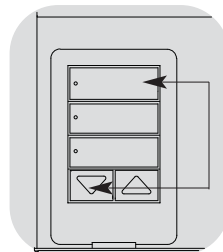
Дистанционное восстановление заводских настроек приводов



Внимание! Восстановление заводских настроек привода с электронным управлением оконной системы сотрет все предыдущие запрограммированные настройки или назначение этого привода.



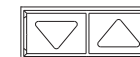
Примечание: при входе в этот режим оконные системы могут передвинуться приблизительно на 200 мм вверх или вниз. Прежде чем входить в этот режим, убедитесь, что каждая штора расположена таким образом, что ткань может свободно двигаться на 200 мм вверх или вниз.



1. В любой колонке штор нажмите и удерживайте одновременно верхнюю кнопку и кнопку вниз. Индикатор рядом с верхней кнопкой будет мигать.
2. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку 5 секунд. Все индикаторы в колонке штор будут быстро мигать.
3. Выберите привод, заводские настройки которого нужно восстановить, с помощью верхней кнопки в колонке штор. При каждом нажатии и отпускании верхней кнопки следующий привод в системе будет открываться и закрываться в диапазоне 200 мм, это указывает на то, что этот привод выбран. Нажимайте

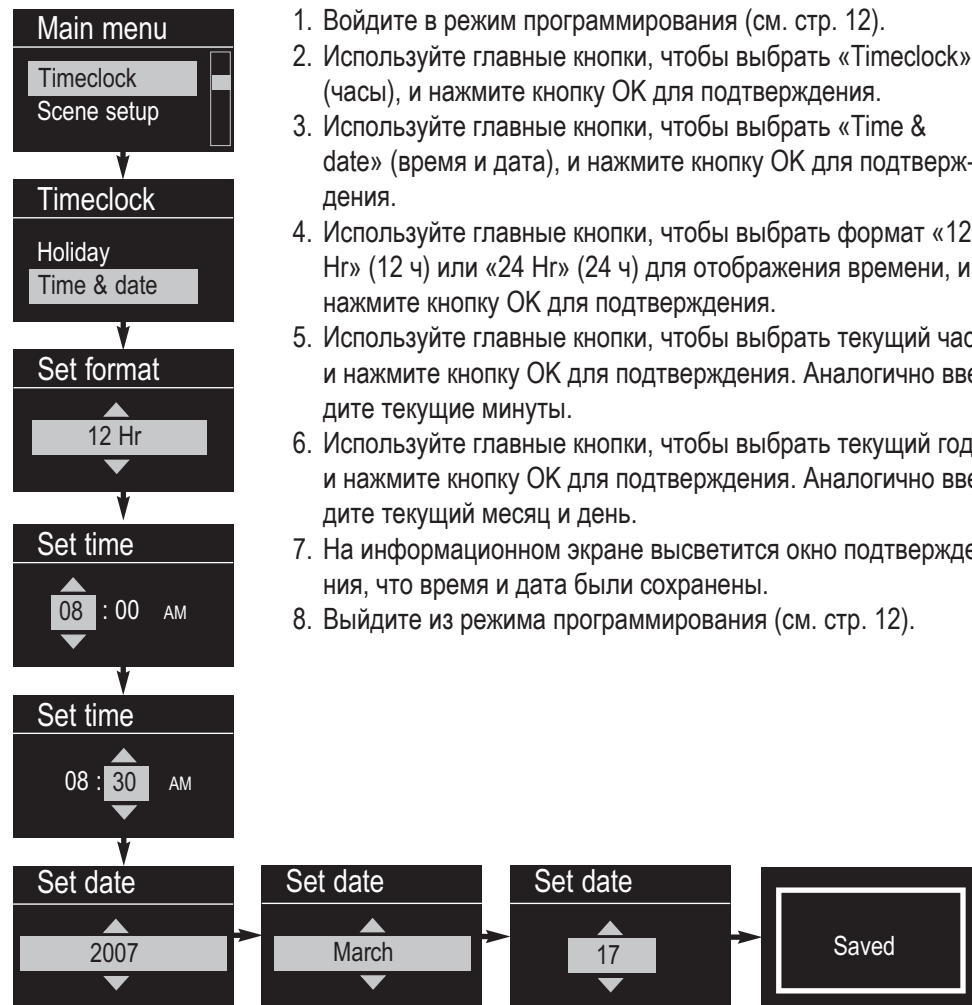
верхнюю кнопку до тех пор, пока не передвинется привод шторы, заводские настройки которого нужно восстановить (можно также использовать нижнюю кнопку, которая выбирает назначенные приводы в обратном порядке).

4. Нажмите и удерживайте одновременно кнопки вверх и вниз 5 секунд, чтобы восстановить заводские настройки передвигающейся шторы.
5. Повторите шаги 3 и 4, чтобы восстановить заводские настройки любых других оконных систем.
6. Нажмите и удерживайте одновременно верхнюю кнопку и кнопку вниз в колонке штор, чтобы выйти из этого режима.

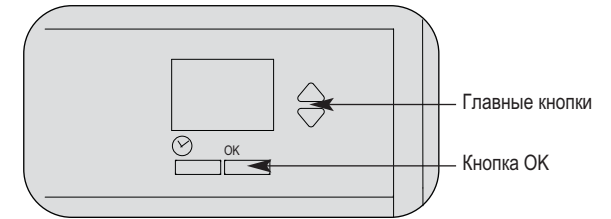


Использование часов

Установка времени и даты

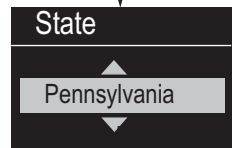
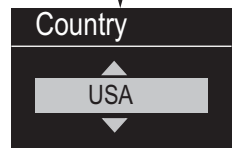
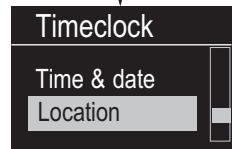
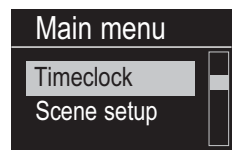


1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Timeclock» (часы), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Time & date» (время и дата), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать формат «12 Hr» (12 ч) или «24 Hr» (24 ч) для отображения времени, и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать текущий час, и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Аналогично введите текущие минуты.
6. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать текущий год, и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Аналогично введите текущий месяц и день.
7. На информационном экране высветится окно подтверждения, что время и дата были сохранены.
8. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

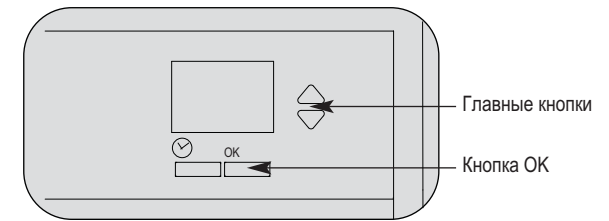
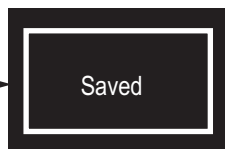


Использование часов

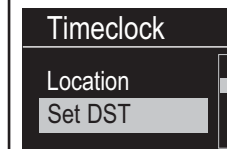
Установка местонахождения



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Timeclock» (часы) и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Location» (место), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки для выбора своего местонахождения либо по стране и городу, либо по широте и долготе. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать страну, и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Аналогично выберите область и ближайший город.
6. На информационном экране высветится окно подтверждения, что время и дата были сохранены.
7. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



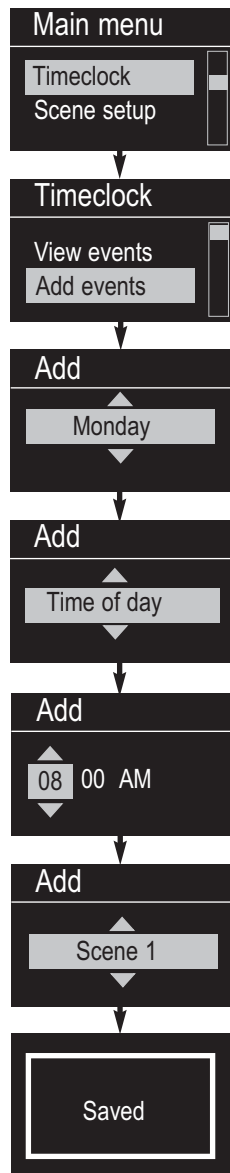
Установка летнего времени



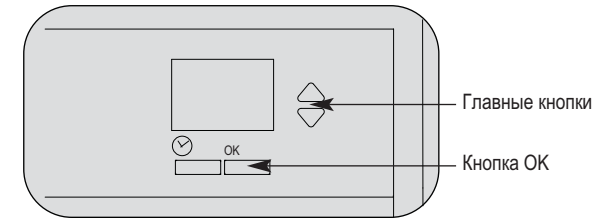
1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12) и выберите «Timeclock» (часы). Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Set DST» (переход на летнее время), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «YES» (да), если в данном регионе выполняется переход на летнее время, или «NO» (нет), если не выполняется. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Если да, используйте главные кнопки для выбора либо «USA 2007» (стандарт США с 2007 г., со второго воскресенья в марте до первого воскресенья в ноябре), либо «Other» (другой). Если выбрали «Other», установите дату начала / конца и период летнего времени.
4. Нажмите кнопку ОК для подтверждения. На информационном экране высветится окно подтверждения, что время и дата были сохранены.
5. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

Использование часов

Добавление события

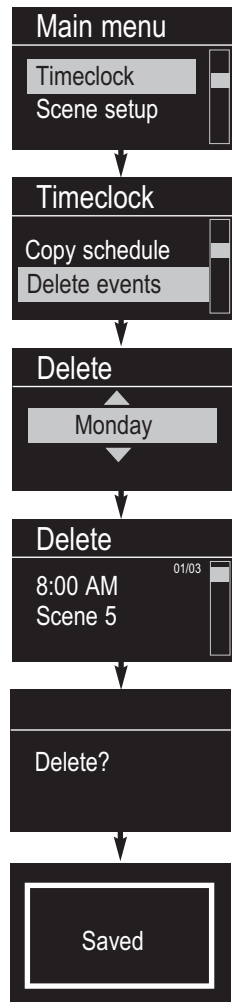


1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Timeclock» (часы), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Add events» (добавить события), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать день недели для этого события; нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать тип события (либо фиксированное время дня, либо время относительно восхода или заката); нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. В случае события в фиксированное время используйте главные кнопки, чтобы выбрать час начала события; нажмите кнопку ОК для подтверждения. Аналогично введите минуты.
В случае события в относительное время используйте главные кнопки и кнопку ОК, чтобы установить час, а затем минуты относительно восхода или заката (максимум 1 час 59 минут до или после восхода или заката).
7. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать сцену, которую нужно активировать для этого события.
Для события, в котором будут участвовать только шторы, пролистайте сцены, чтобы найти группу штор и действие (1, 2 или 3; открыть, передвинуть в предустановленное положение или закрыть), которые нужно добавить к событию.
Или нажмите кнопку в колонке штор, которая производит действие, которое нужно добавить к этому событию.
Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
8. На информационном экране высветится окно подтверждения, что событие было сохранено.
9. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

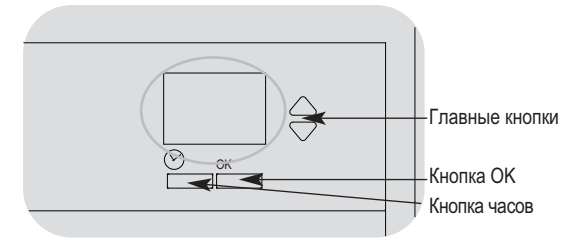


Использование часов

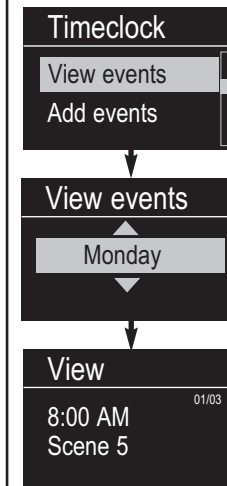
Удаление события



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Timeclock» (часы), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Delete events» (удалить события), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать день недели (или праздник), когда возникает событие; нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать удаляемое событие; нажмите кнопку ОК для подтверждения.
6. Высветится окно с необходимостью подтверждения удаления этого события. Нажмите кнопку ОК для подтверждения и удаления; в противном случае нажмите кнопку часов, чтобы вернуться назад.
7. На информационном экране высветится окно подтверждения, что событие было удалено.
8. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



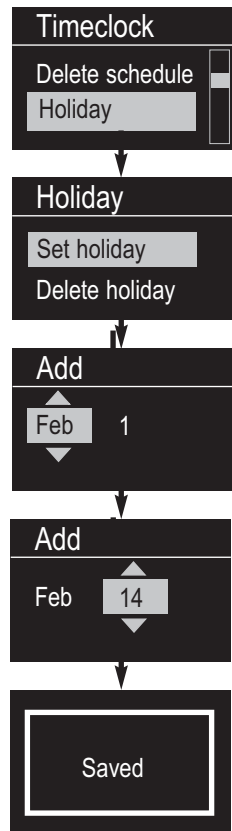
Просмотр события



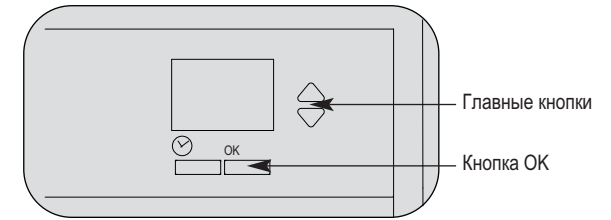
1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12), выберите «Timeclock» (часы) и выберите «View events» (просмотреть события).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать день недели (или праздник), когда возникает событие; нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать просматриваемое событие; нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Нажмите кнопку ОК, чтобы вернуться в меню «Timeclock» (часы).
5. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

Использование часов

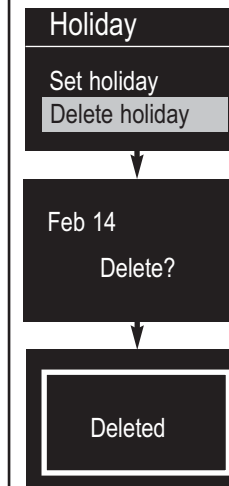
Установка праздника



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Timeclock» (часы), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Holiday» (праздник), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
4. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Set holiday» (установить праздник), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
5. Используйте главные кнопки, чтобы установить месяц праздника, и нажмите кнопку ОК для подтверждения. Аналогично введите день.
6. На информационном экране высветится окно подтверждения что праздник был установлен.
7. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

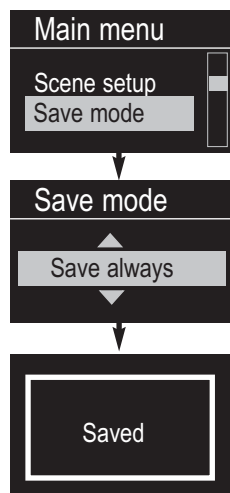


Удаление праздника

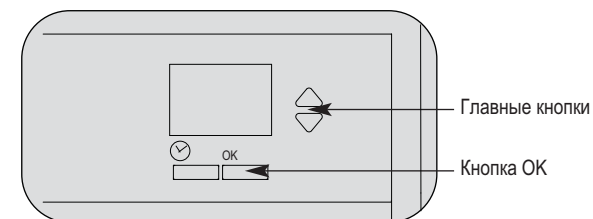


1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12), выберите «Timeclock» (часы), выберите «Holiday» (праздник) и выберите «Delete holiday» (удалить праздник).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать удаляемый праздник, и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. На информационном экране высветится окно подтверждения, что событие было удалено.
4. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

Настройка режима сохранения



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Save Mode» (режим сохранения), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать нужный режим сохранения. Перечень и описание режимов сохранения приведены ниже.
4. Нажмите кнопку ОК. На информационном экране высветится окно подтверждения, что режим сохранения был выбран.
5. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).

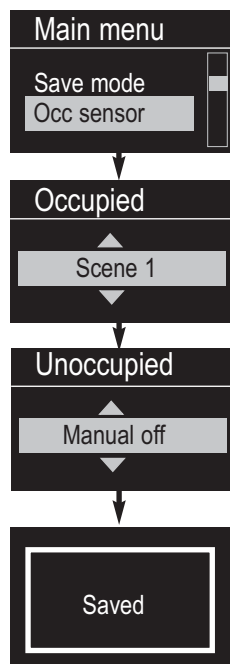


Режимы сохранения

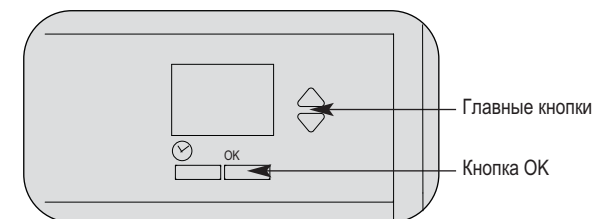
- Save always (сохранять всегда, режим по умолчанию)... Режим быстрого программирования сцен; автоматически сохранять изменения интенсивности освещения или времени перехода (изменения, выполненные с помощью главных кнопок увеличения / уменьшения, будут временными)
- Save by OK (сохранять кнопкой ОК) Регулировки зоны будут временными, если до регулировок не была нажата кнопка ОК
- Save never (никогда не сохранять) Не сохранять никакие временные изменения интенсивности освещения или времени перехода
- Four scenes (четыре сцены)..... Кнопки увеличения / уменьшения интенсивности в зонах отключены (этот режим обычно используется в арендуемых помещениях)
Главные кнопки увеличения / уменьшения, кнопочные панели и ИК-приемник останутся включенными для регулировки интенсивности освещения, но эти изменения не будут сохраняться
- Button disable (отключить кнопки)..... Можно будет использовать только кнопку часов, ИК-приемник и кнопочные панели для выполнения временных изменений (этот режим обычно используется в общественном месте)

Примечание: сцену Off (выключить все) можно изменить только через настройку сцен в режиме программирования. Режимы сохранения изменяют в настройках сцены Off только время перехода.

Настройка датчика присутствия



1. Войдите в режим программирования (см. стр. 12).
2. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать «Occ sensor» (датчик присутствия), и нажмите кнопку ОК для подтверждения.
3. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать активируемую сцену, когда в комнате кто-нибудь находится.
Для настройки датчика присутствия для управления шторами пролистайте сцены, чтобы найти группу штор и действие (1, 2 или 3; открыть, передвинуть в предустановленное положение или закрыть), которые нужно установить.
Или нажмите кнопку в колонке штор, которая производит действие, которое нужно добавить к этому событию.
Если местные правила освещения того требуют, можно выбрать «Manual on» (включение вручную), это означает, что датчик присутствия не будет автоматически включать свет, когда кто-то входит в комнату. Вместо этого кнопку необходимо будет нажимать вручную.
4. Нажмите ОК для подтверждения выбора.
5. Используйте главные кнопки, чтобы выбрать активируемую сцену, когда в комнате никого нет.
Для настройки датчика присутствия с использованием только штор пролистайте сцены, чтобы найти группу штор и действие (1, 2 или 3; открыть, передвинуть в предустановленное положение или закрыть), которые нужно установить.
Или нажмите кнопку в колонке штор, которая производит действие, которое нужно добавить к этому событию.
Также можно выбрать «Manual off» (ручное выключение), это означает, что датчик присутствия не будет запускать никаких действий, когда в комнате никого нет.
6. Нажмите ОК для подтверждения выбора. На информационном экране высветится окно подтверждения, что настройки датчика присутствия были сохранены.
7. Выйдите из режима программирования (см. стр. 12).



Режим присутствия и отсутствия жильцов

Присутствие, замыкание контактов..... Сцена присутствия включается при замыкании контактов входа датчика присутствия на блоке управления.

Отсутствие, размыкание контактов..... Сцена отсутствия включается при размыкании контактов входа датчика присутствия на блоке управления.

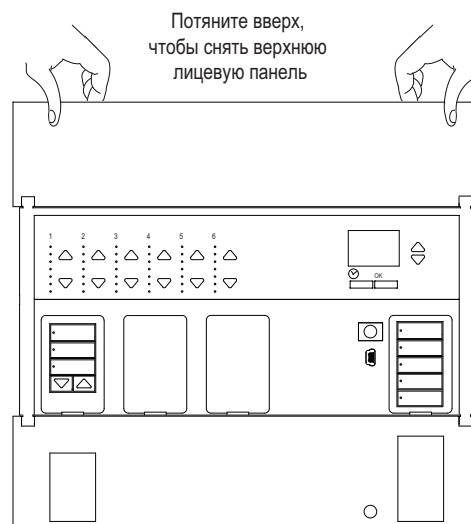
Включение дополнительного оборудования системы

Снятие лицевой панели

Как только блок управления запрограммирован, может потребоваться активировать какие-либо дополнительные устройства или интерфейсы, входящие в состав системы. Процедуры настройки этих устройств для правильной связи с блоком управления GRAFIK Eye QS см. в инструкциях, прилагающихся к этим устройствам.

Для замены лицевой панели или для выполнения надписей названий зон необходимо снять лицевую панель.. Чтобы снять лицевую панель, полностью откройте ее (параллельно стене) и потяните вверх (верхняя лицевая панель) или вниз (нижняя лицевая панель), чтобы вытянуть петли из пазов.

Чтобы установить панель на место, задвиньте петли обратно в их пазы.



Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Блок управления не контролирует нагрузки	Сработал автоматический выключатель защиты	Включите автоматический выключатель защиты
Панель не включает свет	Длительное время перехода	Установите время перехода 0 секунд
Индикаторы на передней панели не горят	Низкий уровень интенсивности в зоне	Перепрограммируйте сцены на более высокую интенсивность
Срабатывает автоматический выключатель защиты	Неправильная проводка	Проверьте проводку
	Короткое замыкание в системе	Найдите и устраните короткие замыкания
	Перегрузка системы	Убедитесь, что блок управления не перегружен (максимум 2300 Вт)
Блок управления не контролирует нагрузку	Неправильная проводка	Проверьте проводку
Кнопки управления зонами не работают	Отсоединен провод	Подсоедините провода зоны к нагрузкам
	Перегорели лампы	Замените перегоревшие лампы
1 или более зон включаются с полной интенсивностью при активации какой-либо из сцен, и интенсивность зоны не регулируется.	Неправильная проводка	Убедитесь, что нагрузки подключены к правильным зонам
	Короткое замыкание в симисторе	Замените блок управления
Кнопки управления зоной влияют больше, чем на одну зону	Неправильная проводка	Проверьте, нет ли коротких замыканий между выходами зоны
Кнопки на панели не работают	Неправильная проводка или плохой контакт на низковольтной шине управления	Затяните слабые контакты на клеммах PELV на всех панелях и других устройствах в системе
Индикаторы на панели не следят за действиями	Настенный пульт запрограммирован неправильно	Проверьте работу и программирование кнопок на панелях
Лицевая панель теплая	Обычная работа	Полупроводниковые устройства управления рассеивают около 2% подключенной нагрузки в виде тепла.

Поиск и устранение неисправностей (продолжение)

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Блок управления не позволяет менять сцену или регулировать зону	Панель установлена в неправильный режим сохранения Кнопка в системе заблокировала панель	Измените на правильный режим сохранения Проверьте программирование и состояние кнопок
Экран не светится	Обычная работа	Экран выключается через 20 секунд
Вход датчика присутствия не работает	Неправильная проводка Неправильное программирование Не происходит замыкания / размыкания на входе Установлена слишком большая задержка на датчике присутствия	Проверьте проводку на входе схемы замыкания контактов Перепрограммируйте состояние присутствия и отсутствия на входе Проверьте, чтобы входное устройство правильно замыкалось и размыкалось Установите меньшую задержку на датчике присутствия
События не происходят	Часы отключены	Включите часы
События относительно восхода или заката не происходят в нужное время	Время неправильно установлено	Установите время
	Дата неправильно установлена	Установите дату
	Местонахождение неправильно установлено	Установите правильную широту и долготу
	Работает график праздников	Удалите график праздников из программирования

Поиск и устранение неисправностей (продолжение) - работа оконных систем

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Привод системы затенения с электронным управлением не двигается	На привод не подается питание	Проверьте питание привода
	Ткань шторы за что-то зацепилась	Проверьте и отцепите ткань шторы
	Привод не назначен кнопке	Назначьте привод кнопкам
Привод неполностью открывается или закрывается	Предустановки были настроены неправильно.	Попробуйте кнопки вверх / вниз
	Пределы были настроены неправильно	Правильно установите пределы
	Ткань оконной системы за что-то зацепилась	Проверьте и отцепите ткань оконной системы
Оконная система двигается в противоположном направлении при нажатии кнопок вверх / вниз	Пределы открытия и закрытия были перепутаны	Правильно установите пределы
Кнопочные индикаторы не горят, а кнопочные панели не управляют никакими оконными системами	На кнопочные панели не подается питание	Проверьте и подключите питание к кнопочным моделям
Кнопочные индикаторы горят, но кнопочные панели не управляют никакими оконными системами	Все предустановки настроены на одинаковую высоту	Попробуйте кнопки вверх / вниз
	Шина управления не подключен к приводу	Проверьте подключение шины управления к приводу
	Назначение привода кнопочной панели было отменено	Переназначьте привод кнопочной панели управления
Кнопочные панели не управляют всеми оконными системами, которые им назначены	Назначение привода кнопочной панели было отменено	Переназначьте привод кнопочной панели управления
	Все предустановки настроены на одинаковую высоту	Попробуйте кнопки вверх / вниз
	Привод подключен неправильно	Проверьте и заново подключите привод
	Кнопочные панели подключены неправильно	Проверьте и заново подключите кнопки
Оконные системы в комнате двигаются самостоятельно	Приводы назначены кнопочной панели в другой комнате	Переназначьте привод правильной панели

Опции меню

Timeclock (часы)

- View events (просмотреть события)
См. стр. 26
- Add events (добавить события)
Копировать все события с одного дня на другой
- Copy schedule (копировать график)
Копировать все события с одного дня на другой
- Delete events (удалить события)
См. стр. 26
- Delete schedule (удалить график)
Удалить все события в указанный день
- Holiday (праздник)
См. стр. 27
- Time & date (время и дата)
См. стр. 23
- Location (местонахождение)
См. стр. 24
- Set DST (переход на летнее время)
См. стр. 24
- Enable/Disable (включить/отключить)
Включить или отключить события

Scene setup (настройка сцен)

- Levels (интенсивность освещения)
См. стр. 16
- Labels (названия)
См. стр. 17

Save Mode (режим сохранения)

См. стр. 28

Occ sensor (датчик присутствия)

См. стр. 29

Zone setup (настройка зон)

- Load type (тип нагрузки)
См. стр. 8
- High end (верхняя граница диапазона)
См. стр. 9
- Low end (нижняя граница диапазона)
См. стр. 9
- Min level (минимальная интенсивность)
См. стр. 9
- Label (название)
См. стр. 14

Shade labels (названия штор)

См. стр. 22

IR (ИК-приемник)

- Enabled (включен)
Включить управление GRAFIK Eye по ИК (пульт ДУ, подключенное ИК-устройство и т.п.)
- Disabled (отключен)
Отключить управление GRAFIK Eye по ИК (пульт ДУ, подключенное ИК-устройство и т.п.)

Backlight (подсветка)

- Off (выкл)
Выключить зеленую подсветку кнопок сцен и штор
- On (вкл)
Включить зеленую подсветку кнопок сцен и штор

Diagnostics (диагностика)

Меню диагностики предназначено только для опытных пользователей. За помощью обратитесь в техническую поддержку компании Lutron.

- Device serial (заводской номер)
Высветить заводской номер панели GRAFIK Eye

- Link details (информация о канале)
Высветить информацию по всем устройствам, подключенным к каналу
- Code rev (версии)
Высветить версии ПО различных компонентов системы GRAFIK Eye
- USB status (статус USB - порта)
Высветить информацию по USB-порту панели GRAFIK Eye USB
- Reset USB (перезагрузка USB - порта)
Сбросить USB-модуль панели GRAFIK Eye (используется при проблемах со связью)

Гарантия

Lutron Electronics Co., Inc. Ограниченная гарантия на 1 год

На период одного года со дня покупки и с учетом исключений и ограничений, перечисленных далее, компания Lutron дает гарантию, что каждый блок не имеет производственных дефектов. Компания Lutron, на свое усмотрение, либо отремонтирует дефектный блок или выдаст кредит, равный цене покупки дефектного блока, покупателю в счет покупки сравнимой запасной части у компании Lutron. Запасные части для блока, поставляемые компанией Lutron или, на ее исключительное усмотрение, одобренным поставщиком, могут быть новыми, бывшими в употреблении, отремонтированными, восстановленными и/или изготовленными другим производителем.

Если блок вводится в эксплуатацию компаний Lutron или третьей стороной, одобренной компанией Lutron, в составе системы управления освещением Lutron, срок данной гарантии будет расширен, и все кредиты в счет стоимости запасных частей будут пропорциональны в соответствии с гарантией, выпущенной с введенной в эксплуатацию системой, за исключением того, что срок гарантии на блок будет считываться со дня его ввода в эксплуатацию.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Данная гарантия не охватывает, а компания Lutron и ее поставщики не будут нести ответственность за следующее:

1. Повреждение, неисправность или неработоспособность, определенная компанией Lutron или третьей стороной, одобренной компанией Lutron, как вызванная нормальным износом, неверным обращением, неправильным использованием, неправильной установкой, небрежностью, аварией, помехами или экологическими факторами, такими как (а) использование неправильного сетевого напряжения, предохранителей или автоматов; (b) невыполнение требований по установке, техническому обслуживанию и эксплуатации блока, предусмотренных в инструкциях компании Lutron и применимых положениях Национальных правил установки электрооборудования и Стандартов безопасности Лаборатории по технике безопасности; (c) использование несовместимых устройств или аксессуаров; (d) неправильная или недостаточная вентиляция; (e) запрещенный ремонт или регулировки; (f) вандализм; или (g) стихийное бедствие, например, пожар, молния, наводнение, торнадо, землетрясение, ураган и другие проблемы вне контроля компании Lutron.
2. Трудозатраты на месте для диагностики проблем с блоком или любым его компонентом, а также демонтаж, ремонт, замена, регулировка, переустановка и/или перепрограммирование блока или любым его компонентом.
3. Оборудование и запасные части, внешние для блока, включая проданные или поставленные компанией Lutron (которые могут покрываться отдельной гарантией).
4. Стоимость ремонта или замены другой собственности, которая

получила повреждение во время неправильной работы блока, даже если это повреждение было вызвано блоком.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЯМО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ДАННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДУСМАТРИВАЕТСЯ НИКАКИХ ДРУГИХ ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО ТИПА, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ИЛИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ. КОМПАНИЯ LUTRON НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО БЛОК БУДЕТ РАБОТАТЬ БЕЗ ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЛИ БЕЗ ОШИБОК.

НИ ОДИН АГЕНТ, СОТРУДНИК ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ КОМПАНИИ LUTRON НЕ ИМЕЕТ ПОЛНОМОЧИЙ СВЯЗЫВАТЬ КОМПАНИЮ LUTRON КАКИМИ-ЛИБО УТВЕРЖДЕНИЯМИ, ЗАЯВЛЕНИЯМИ ИЛИ ГАРАНТИЯМИ В ОТНОШЕНИИ БЛОКА. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА КАКОЕ-ЛИБО УТВЕРЖДЕНИЕ, ЗАЯВЛЕНИЕ ИЛИ ГАРАНТИЯ ДАНЫ АГЕНТОМ, СОТРУДНИКОМ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ И ПРЯМО ВКЛЮЧЕНЫ В ДАННУЮ ГАРАНТИЮ ИЛИ В СТАНДАРТНЫЕ ПЕЧАТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОМПАНИЕЙ LUTRON, ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ДАЕТ ОСНОВАНИЙ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО СДЕЛОК МЕЖДУ КОМПАНИЕЙ LUTRON И ПОКУПАТЕЛЕМ И НЕ БУДЕТ НИКОИМ ОБРАЗОМ ИМЕТЬ ИСКОВУЮ СИЛУ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НИ КОМПАНИЯ LUTRON, НИ КАКАЯ-ЛИБО ДРУГАЯ СТОРОНА НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НИ ЗА КАКИЕ ШТРАФНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ РЕАЛЬНЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ИМИ, УБЫТКИ ОТ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИЛИ ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ СЕКРЕТОВ; ПЕРЕРЫВА В ПРОИЗВОДСТВЕ; ЛИЧНОЙ ТРАВМЫ; НЕВОЗМОЖНОСТИ ВЫПОЛНЯТЬ КАКОЕ-ЛИБО ОБЯЗАТЕЛЬСТВО, ВКЛЮЧАЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ДОБРОСОВЕСТНОСТИ ИЛИ РАЗУМНОЙ СТЕПЕНИ ОСТОРОЖНОСТИ; НЕБРЕЖНОСТИ ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ДЕНЕЖНЫХ И КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО ПОТЕРЬ), НИ ЗА ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ, ПРЕДПРИНЯТЫЕ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ КОМПАНИИ LUTRON, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ ИЛИ КАК-ЛИБО ОТНОСЯЩИЕСЯ К УСТАНОВКЕ, ДЕМОНТАЖУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЛОКА ИЛИ ЧЕМУ-ЛИБО ЕЩЕ В РАМКАХ ИЛИ В СВЯЗИ С КАКИМ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЕМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ ИЛИ ЛЮБЫМ СОГЛАШЕНИЕМ, СОДЕРЖАЩИМ ДАННУЮ ГАРАНТИЮ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ, ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, НАРУШЕНИЯ КОНТРАКТА ИЛИ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ КОМПАНИИ LUTRON ИЛИ ЛЮБОГО ПОСТАВЩИКА, И ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ LUTRON ИЛИ КАКАЯ-ЛИБО ДРУГАЯ СТОРОНА БЫЛА ПРЕДУПРЕЖДЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.

КАКИЕ БЫ НИ БЫЛИ УБЫТКИ, КОТОРЫЕ ПОКУПАТЕЛЬ МОЖЕТ ПОНЕСТИ ПО КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРИЧИНЕ (ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ

ОГРАНИЧЕНИЙ, ВСЕ ПРЯМЫЕ УБЫТКИ И ВСЕ УБЫТКИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ), ОБЩАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ LUTRON И ВСЕХ ДРУГИХ СТОРОН В РАМКАХ ДАННОЙ ГАРАНТИИ ПО ЛЮБОМУ ИСКУ О ВОЗМЕЩЕНИИ УБЫТКОВ, ВОЗНИКАЮЩЕМУ ИЗ ИЛИ В СВЯЗИ С ПРОИЗВОДСТВОМ, ПРОДАЖЕЙ, УСТАНОВКОЙ, ДОСТАВКОЙ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, РЕМОНТОМ ИЛИ ЗАМЕНОЙ БЛОКА, ИЛИ ЛЮБЫМ СОГЛАШЕНИЕМ, ВКЛЮЧАЮЩИМ ДАННУЮ ГАРАНТИЮ, И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ ПРАВА ПОКУПАТЕЛЯ ПО ВЫШЕИЗЛОЖЕННОМУ, БУДУТ ОГРАНИЧЕНЫ СУММОЙ, ВЫПЛАЧЕННОЙ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА БЛОК КОМПАНИИ LUTRON. ВЫШЕИЗЛОЖЕННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ, ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ БУДУТ ПРИМЕНЯТЬСЯ В МАКСИМАЛЬНОМ ОБЪЕМЕ, ДОПУСКАЕМОМ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЛЮБОЕ СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ НЕ ВЫПОЛНИТ СВОЮ ОСНОВНУЮ ЦЕЛЬ.

ПРОЦЕДУРА ПРЕДЪЯВЛЕНИЯ ПРЕТЕНЗИИ ПО ГАРАНТИИ

Чтобы предъявить претензию по гарантии, без промедлений уведомите компанию Lutron в течение гарантийного срока, указанного выше, позвонив в Центр технической поддержки компании Lutron по телефону: (800) 523-9466. Компания Lutron, на свое исключительное усмотрение, определит, какое действие потребуется в рамках данной гарантии, если потребуется. Чтобы дать компании Lutron возможность лучше адресовать претензию по гарантии, сообщите при звонке заводской номер и номер модели блока. Если компания Lutron, на свое исключительное усмотрение, определит, что требуется выезд на место или другие операции по устранению причины претензии, компания Lutron может отправить представителя Lutron Services Co. или согласовать отправку представителя от поставщика, одобренного компаний Lutron, в помещение покупателя и/или согласовать звонок по гарантийному обслуживанию между покупателем и поставщиком, одобренным компаний Lutron.

Данная гарантия дает покупателю конкретные юридические права, и покупатель также может иметь другие права, которые различаются в разных странах. В некоторых странах не разрешаются ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеупомянутое ограничение может не применяться к покупателю. В некоторых странах не разрешаются исключения или ограничения по побочным или косвенным убыткам, поэтому вышеупомянутое ограничение или исключение может не применяться к покупателю.

Эти изделия могут быть защищены одним или несколькими патентами США: 4,797,599; 4,893,062; 4,924,151; 5,191,265; 5,430,356; 5,463,286; 5,949,200; 5,990,635; 6,091,205; 6,188,181; 6,380,692; и соответствующими иностранными патентами. Другие патенты США и иностранные патенты могут находиться на рассмотрении. Lutron, логотип солнца с лучами, Sivoia и GRAFIK Eye являются зарегистрированными торговыми марками компании Lutron Electronics Co., Inc.

© 2008 Lutron Electronics Co., Inc.

Контактная информация

Интернет: www.lutron.com

Электронная почта: product@lutron.com

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГЛАВНЫЙ ОФИС

США

Lutron Electronics Co., Inc.

7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036-1299

ТЕЛ +1.610.282.3800

ФАКС +1.610.282.1243

БЕСПЛ. ТЕЛ 1.888.LUTRON1

Техническая поддержка 1.800.523.9466

Бразилия

Lutron BZ do Brasil Ltda.

AV, Brasil, 239, Jardim America

Sao Paulo-SP, CEP: 01431-000, Brazil

ТЕЛ +55.11.3885.5152

ФАКС +55.11.3887.7138

Технические горячие линии в Северной и Южной Америке

США, Канада, страны Карибского бассейна:
1.800.523.9466

Мексика: +1.888.235.2910

Центральная/Южная Америка: +1.610.282.6701

ЕВРОПЕЙСКИЙ ОФИС Великобритания

Lutron EA Ltd.

6 Sovereign Close, London, E1W 3JF United Kingdom

ТЕЛ +44.(0)20.7702.0657

ФАКС +44.(0)20.7480.6899

БЕСПЛ. ТЕЛ (Великобритания) 0800.282.107

Техническая поддержка +44.(0)20.7702.0657

Франция

Lutron LTC, S.A.R.L.

101 avenue des Champs-Élysées 75008 Paris France

ТЕЛ +33.(0)1.56.52.93.01

ФАКС +33.(0)1.56.52.93.02

БЕСПЛ. ТЕЛ 0800.90.12.18

Германия

Lutron Electronics GmbH, Landsberger Allee 201, 13055

Berlin, Germany

ТЕЛ +49.(0)30.9710.4590

ФАКС +49.(0)30.9710.4591

БЕСПЛ. ТЕЛ 00800.5887.6635

Италия

Lutron LDV, S.r.l.

БЕСПЛ. ТЕЛ 800.979.208

Испания, Барселона

Lutron CC, S.R.L.

Gran Via del Carlos III, 84, planta 3a,

08028, Barcelona, Spain

ТЕЛ +34.93.496.57.42

ФАКС +34.93.496.57.01

БЕСПЛ. ТЕЛ 0900.948.944

Испания, Мадрид

Lutron CC, S.R.L.

Calle Orense, 85, 28020 Madrid, Spain

ТЕЛ +34.91.567.84.79

ФАКС +34.91.567.84.78

БЕСПЛ. ТЕЛ 0900.948.944

АЗИАТСКИЙ ОФИС Сингапур

Lutron GL Ltd.

15 Hoe Chiang Road, #07-03

Singapore 089316

ТЕЛ +65.6220.4666

ФАКС +65.6220.4333

Китай, Пекин

Lutron GL Ltd.

Представительство в Пекине

5th Floor, China Life Tower

No. 16 Chaowai Street, Chaoyang District, Beijing

100020 China

ТЕЛ +86.10.5877.1818

ФАКС +86.10.5877.1816

Китай, Шанхай

Lutron GL Ltd.,

Представительство в Шанхае

Suite 07, 39th Floor, Plaza 66

1266 Nan Jing West Road, Shanghai, 200040 China

ТЕЛ +86.21.6288.1473

ФАКС +86.21.6288.1751

Китай, Гонконг

Lutron GL Ltd.

Unit 2808, 28/F, 248 Queen's Road East

Wanchai, Hong Kong

ТЕЛ +852.2104.7733

ФАКС +852.2104.7633

Япония

Lutron Asuka Co. Ltd.

No. 16 Kowa Building, 4F, 1-9-20

Akasaka, Minato-ku, Tokyo 107-0052 Japan

ТЕЛ +81.3.5575.8411

ФАКС +81.3.5575.8420

БЕСПЛ. ТЕЛ 0120.083.417

Технические горячие линии в Азии

Северный Китай: 10.800.712.1536

Южный Китай: 10.800.120.1536

Гонконг: 800.901.849

Индонезия: 001.803.011.3994

Япония: +81.3.5575.8411

Макао: 0800.401

Сингапур: 800.120.4491

Тайвань: 00.801.137.737

Таиланд: 001.800.120.665853

Другие страны: +65.6220.4666

Lutron Electronics Co., Inc.



Подготовлено и напечатано в США 04/08
P/N 032-191 Ред. A Bestell-Nr. 032-191 Ред.